

EDITORIALE

di Bruno Amoroso, Presidente della Camera di Commercio

Varese in punta d'ali In flight over Varese

Malpensa è di fatto il vero e proprio "crocevia dello sviluppo" del Sistema Varese. Lo è da quando imprenditori illuminati all'inizio del '900 scelsero i campi della Brughiera per far volare i primi aeroplani. Lo è ancor di più oggi, allorché dal nuovo scalo - il più grande investimento pubblico del nostro Paese nell'ultima parte del XX secolo, ricordiamolo! - transitano ogni giorno decine di migliaia di passeggeri.

Questo numero di LombardiaNordOvest giunge in un momento cruciale. Per un verso, infatti, tutti i dati di mercato evidenziano l'andamento positivo della struttura gallaratese. Basti pensare alle 18,6 milioni di persone che lo scorso anno hanno scelto Malpensa per atterrare o decollare verso le loro mete estere. Questo dato, che s'inserisce sul totale di 22 milioni di passeggeri nel 2006 (+9,5%), rappresenta un primato in Italia per il traffico internazionale. Per un altro verso, però, permangono evidenti difficoltà che non consentono ancora a questo scalo di esprimere appieno tutto il suo potenziale a vantaggio del sistema socio-economico italiano. Dobbiamo allora operare in sinergia. E farlo vuol dire, in primo luogo, agire per superare quegli ostacoli che, proprio mentre il mercato dà ragione a Malpensa, ancora sussistono e ne impediscono la piena valorizzazione quale hub del traffico aereo di una fetta importante d'Europa.

Malpensa represents in fact the real « development's crossroads» of the so called «Varese System». It is like that since the beginning of the Twentieth century, when some enlightened entrepreneurs chose the Brughiera fields to make the first airplanes fly. Today it is even more like that, considering that thousands of passengers travel every day from this new airport. It is necessary to remember that Malpensa represents the most substantial public investment of our Country in the latest part of the XX century.

This number of Lombardia Nord Ovest is issued in a crucial moment. In fact, from one side, all the data concerning market underline the positive trend of the airport of Gallarate. Just think about the 18,6 million people that last year chose Malpensa for landing and take-off towards their foreign destinations. This figure, which integrates the 22 millions passengers in 2006 (+9,5%), represents an Italian record for the international traffic. But, on the other side, evident difficulties remain. These difficulties do not allow this hub to fully express its potential to the advantage of the Italian social and economic system.

Therefore we must work with synergy. And first of all this means to overcome those obstacles which still exist and block the full development of Malpensa, hub of reference for the air traffic of an important part of Europe.

